



AKIRA 600 POWER STATION

MODEL: 651186 / PB-28



UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
NO: BRUKERVEILEDNING



INNOVATIVE FAMILY CAMPING

UK: INSTRUCTION MANUAL

AKIRA 600 POWER STATION



Read the instructions before using the appliance.
Keep these instructions for future reference.



WARNINGS

1. Please ensure close supervision of any child using the product to reduce risks.
2. Please ensure ventilation openings are not blocked.
3. Please keep the product in a dry place to avoid rain – risk of electric shock.
4. Do not expose product to fire or temperatures above 55°C – risk of explosion.
5. Store the product in a cool, dry place when not in use.
6. Do not disassemble the product – risk of fire, explosion, or electric shock.
7. Do not use the product to jump start a vehicle.
8. Please disconnect from power source when not in use.
9. Do not use the product with damaged input or output cables – risk of electric shock.



PRODUCT CONTENT



1. Power Station
2. AC adaptor 100-240V AC
3. Supply cable for AC adaptor, IEC-C
4. Supply cable for AC adaptor, IEC-G
5. Cigarette lighter DC cable
6. IEC-G adapter socket for inverter

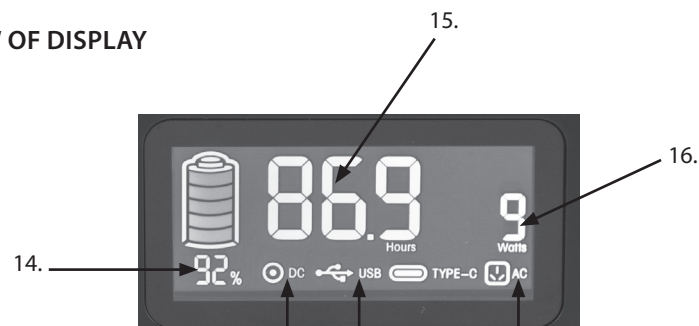
UK: INSTRUCTION MANUAL

OVERVIEW OF POWER STATION



7. Input: DC 12-30V max 100W. Built-in MPPT controller for solar panels.
8. Output: 1 x AC 220V. Pure sine wave inverter. Max 600W continuous load. 900W peak load (max. 10 seconds).
9. Output: 3 x USB A, DC 5V max 12W
10. Output: 1 x USB A QC 3.0, DC 5V/9V/12V max 18W
11. Output: 3 x DC 14.4V max 150W
12. Input/output: 1 x USB-C / PD max 60W
13. 3W LED lamp, dimmable

OVERVIEW OF DISPLAY



14. Battery capacity remaining in per cent
15. Hours remaining
16. Power (Input/output) in watts
17. DC output on/off
18. USB output on/off
19. AC output on/off

UK: INSTRUCTION MANUAL

OVERVIEW OF BUTTONS



- 20. LED lamp on/off
- 21. DC output on/off
- 22. USB output on/off
- 23. AC output on/off

INSTRUCTION FOR USE

OPERATION

Outwell Akira power stations are equipped with a comprehensive set of safety features. These include: short circuit, overcharge, over discharge, overcurrent, extreme low power, over temperature, reverse connection, anti-charge and overvoltage protections.

1. Charging:

Ensure the power station is fully charged before first use.

Connect the DC input (7) to a power source. The power station is fully charged when the battery capacity display (14) reads 100%.

The power station can also be charged via the USB-C/PD port (12). Connect a suitable charger, e.g. a laptop computer charger, with USB-C/PD output to the power station's USB-C/PD port.

The last digit on the battery capacity display will flash to indicate the power station is charging.



App. charging times from 0 – 100%:

AC adaptor (2): 4-6 hours

Car charger 12V DC (5): 4-6 hours

USB-C/PD: 10-12 hours

Solar (120W panel - optional): 6-12 hours depending on weather

UK: INSTRUCTION MANUAL

The power station have a built in MPPT charge controller, for solar charging. Solar panels (optional) with an open circuit voltage up to 30V DC can be used. If e.g. a 120W panel is used, charging time from 0-100% will be app. 6-12 hours (depending on weather). The power display (16) will show the charging power in watts, and the hours remaining display (15) will show the hours remaining until fully charged.

2. Use:

To power a device from the power station, use a suitable cord to connect the device and select the desired output circuit on the power station using the buttons (20) – (23). The corresponding icon (14) – (19) on the display will indicate that the selected circuit is active. Multiple circuits and ports can be used to power multiple devices simultaneously.

The power display (16) will show the combined power usage of the connected devices in watts, and the hours remaining display (15) will show how many hours of power is left with the current load.

The AC output (8) can be used for devices up to 600W continuous load and it can deliver up to 900W for up to 10 seconds. The AC output is pure sine wave and is suitable for all types of electronics.

The USB-C/PD port can be used for both input and output. The power station will automatically communicate with the connected device and determine the required voltage and power.

The power station supports through charging. This allows the use of power station outputs while the unit is being charged.

When the input power (charge) is greater than the output power (connected devices) the power display (16) will show the net input power. Example: if the power station is charged with 80 watt, and the connected devices draws 30 watts, the power display will show 50 watts. The remaining hours display (15) will show how many hours remain until fully charged.

When the input power (charge) is less than the output power (connected devices) the power display (16) will show the net power output (consumption), Example: if the power station is charged with 80 watts, and the connected devices draws 120 watt, the power display will show 40 watts. The remaining hours display (15) will show how many hours of power is left with the current load.

If in doubt about whether the input power or the output power is greatest, disconnect the charge input briefly and check the power reading (output power) on the display (16). Compare this to the input power, check the display (16) with all outputs turned off briefly (use the buttons (20) – (23)).

When a circuit is no longer in use, press the button (20) – (23) to switch it off to save power.

3. Cleaning & maintenance:

Visually check the general condition of the power station and its accessories on a regular basis. The power station can be cleaned with a damp cloth if necessary.

WARNING:

Do not use sharp or hard objects or cleaning agents for cleaning as these may damage the product.

4. Storage:

If the power station is not used for a long time, it should be recharged every 12 months and the battery capacity kept between 60-80%.

Store the power station in a cool and dry place.

UK: INSTRUCTION MANUAL

5. Faults:

The power station has the following protective functions:

- Short circuit protection
- Over charge protection
- Over discharge protection
- Over current protection
- Extreme low power protection
- Over temperature protection
- Reverse connection protection
- Anti-charge protection
- Over voltage protection

Overload warning: If any output circuit is being overloaded, e.g. a device drawing more power than the circuit's rating, the safety shutdown of that circuit will engage. Warning will be in the form of an alarm beep combined with the displayed overload icon.



The affected circuit will be shut off. To rectify, unplug the device in question and turn the circuit on again (20) – (23) to use the power station.

Temperature warning: If temperature of the inverter or battery cells exceeds its range, the temperature warning icon will be displayed along with an alarm beep, and the power station will shut off. Let the power station cool down before continued use.



Integral fans prevent the power station overheating under heavy loads and the fan icon will be displayed when these fans are in action.



If you are unable to rectify any fault following the above instructions, contact the dealer or Outwell Customer Service.

6. Disposal:

Dispose of the power station as battery waste according to local regulations. Do not dispose of any batteries with general household waste.



7. Light Source: LED

The light source and control gear is not replaceable. Access to light source and control gear brings contact with high voltages and a high risk of electric shock. Making the light source and control gear replaceable would also introduce weak points in the construction that could reduce the lifetime of the product.



UK: INSTRUCTION MANUAL

8. Technical data:

Battery type: Lithium-ion

Battery capacity: 626Wh

Battery charge cycle life: 1,000 cycles

Operation temperature: -20°C – 55°C


Charging temperature: 0°C – 45°C

AC inverter type: Pure sine wave

AC inverter output: 220V  50Hz 600W (900W peak)



DC input: 12-30V  max 100W

Solar controller type: MPPT

DC output: 14.4V  10A (x3)

USB-C/PD in-/output: 5-20V  max 60W

USB A output: 5V  2.4A (x3)

USB A QC output: 5V  3A, 9V  2A, 12V  1.5A

Outwell Customer Service

e-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

AKIRA 600 POWER STATION



Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf.



HINWEISE

1. Kinder dürfen das Gerät nur unter strenger Aufsicht benutzen, um Risiken zu vermeiden.
2. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
3. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, um Regen zu vermeiden – Gefahr eines Stromschlags.
4. Setzen Sie das Produkt nicht Feuer oder Temperaturen über 55 °C aus – es besteht Explosionsgefahr.
5. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen.
6. Zerlegen Sie das Gerät nicht – es besteht Brand-, Explosions- und Stromschlaggefahr.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht, um Starthilfe für ein Fahrzeug zu geben.
8. Bitte trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es nicht benutzen.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Eingangs- oder Ausgangskabeln – Gefahr eines Strom-



PRODUKTINHALT



1. Power Station
2. Netzadapter 100–240 V AC
3. Stromkabel für AC-Adapter, IEC-C
4. Stromkabel für AC-Adapter, IEC-G
5. Kabel für Zigarettenanzünder (DC)
6. IEC-G-Adapterbuchse für Wechselrichter

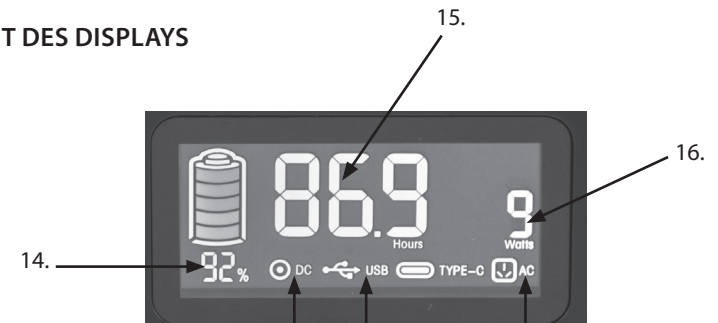
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

ÜBERBLICK DER POWER STATION



7. Eingang: DC 12–30 V max. 100 W. Eingebauter MPPT-Controller für Solarmodule.
8. Ausgang: 1 x AC 220 V. Reiner Sinus-Wechselrichter. Max. 600 W Dauerbelastung, 900 W Spitzenlast (max. 10 Sekunden).
9. Ausgang: 3 x USB A, DC 5 V max. 12 W
10. Ausgang: 1 x USB A QC 3.0, DC 5 V/9 V/12 V max. 18 W
11. Ausgang: 3 x DC 14,4 V max. 150 W
12. Eingang/Ausgang: 1 x USB-C / PD max. 60 W
13. 3 W LED-Lampe, dimmbar

ÜBERSICHT DES DISPLAYS



14. Verbleibende Batteriekapazität in Prozent
15. Verbleibende Stunden
16. Leistung (Eingang/Ausgang) in Watt
17. DC-Ausgang ein/aus
18. USB-Ausgang ein/aus
19. AC-Ausgang ein/aus

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

ÜBERSICHT DER TASTEN



- 20. LED-Lampe an/aus
- 21. DC-Ausgang ein/aus
- 22. USB-Ausgang ein/aus
- 23. AC-Ausgang ein/aus

GEBRAUCHSANWEISUNG

BETRIEB

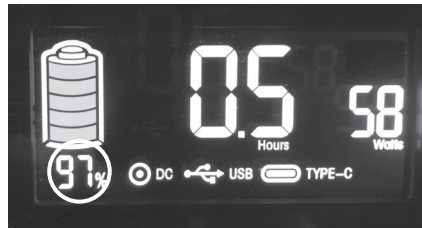
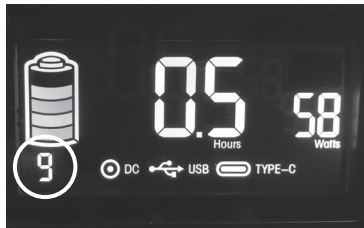
Die Outwell Akira Power Stations sind mit umfassenden Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Dazu gehören: Schutz vor Kurzschluss, Überladung, Überentladung, Überspannung, extremer Unterspannung, Überhitzung, Verpolung, Anti-Ladeschutz und Überspannungsschutz.

1. Aufladen:

Stellen Sie sicher, dass die Power Station vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Schließen Sie den DC-Eingang (7) an eine Stromquelle an. Die Power Station ist vollständig aufgeladen, wenn die Anzeige der Batteriekapazität (14) 100 % anzeigt.

Die Power Station kann auch über den USB-C/PD-Anschluss (12) aufgeladen werden. Schließen Sie ein geeignetes Ladegerät, z. B. ein Laptop-Ladegerät, mit USB-C/PD-Ausgang an den USB-C/PD-Anschluss der Power Station an.

Die letzte Ziffer auf der Anzeige der Batteriekapazität blinkt, um anzuzeigen, dass die Power Station gerade geladen wird.



- Ca. Ladezeiten von 0–100 %:
- AC-Adapter (2): 4–6 Stunden
- Autoladegerät 12 V DC (5): 4–6 Stunden
- USB-C/PD: 10–12 Stunden
- Solar (120 W-Modul – optional): 6–12 Stunden abhängig vom Wetter

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Power Station verfügt über einen eingebauten MPPT-Laderegler für die Solarladung. Es können Solarmodule (optional) mit einer Leerlaufspannung von bis zu 30 V DC verwendet werden. Wenn z. B. ein 120 W-Modul verwendet wird, beträgt die Ladezeit von 0–100 % ca. 6–12 Stunden (abhängig vom Wetter). Die Leistungsanzeige (16) zeigt die Ladeleistung in Watt an, und die Anzeige der verbleibenden Stunden (15) zeigt die verbleibenden Stunden bis zur vollständigen Aufladung an.

2. Verwendung:

Um ein Gerät über die Power Station mit Strom zu versorgen, verwenden Sie ein geeignetes Kabel, um das Gerät anzuschließen, und wählen Sie mit den Tasten (20)–(23) den gewünschten Ausgangstromkreis an der Power Station. Das entsprechende Symbol (14)–(19) auf dem Display zeigt an, dass der ausgewählte Schaltkreis aktiv ist.

Mehrere Stromkreise und Anschlüsse können zur gleichzeitigen Stromversorgung mehrerer Geräte verwendet werden.

Die Leistungsanzeige (16) zeigt den kombinierten Stromverbrauch der angeschlossenen Geräte in Watt an, und die Anzeige der verbleibenden Stunden (15) zeigt an, wie viele Stunden Strom bei der aktuellen Belastung verbleiben.

Der AC-Ausgang (8) kann für Geräte mit einer Dauerlast von bis zu 600 W verwendet werden und er kann bis zu 900 W für bis zu 10 Sekunden liefern. Der AC-Ausgang ist eine reine Sinuswelle und eignet sich für alle Arten von Elektronik.

Der USB-C/PD-Anschluss kann sowohl als Ein- als auch als Ausgang verwendet werden. Die Power Station kommuniziert automatisch mit dem angeschlossenen Gerät und ermittelt die erforderliche Spannung und Leistung.

Die Power Station unterstützt das Durchladen. So können Sie die Ausgänge Ihrer Power Station nutzen, während das Gerät geladen wird.

Wenn die Eingangsleistung (Ladung) größer ist als die Ausgangsleistung (angeschlossene Geräte), zeigt die Leistungsanzeige (16) die Netto-Eingangsleistung an. Beispiel: Wenn die Power Station mit 80 Watt geladen wird und die angeschlossenen Geräte 30 Watt verbrauchen, zeigt die Leistungsanzeige 50 Watt an. Die Anzeige der verbleibenden Stunden (15) zeigt an, wie viele Stunden bis zur vollständigen Aufladung verbleiben.

Wenn die Eingangsleistung (Ladung) geringer ist als die Ausgangsleistung (angeschlossene Geräte), zeigt die Leistungsanzeige (16) die Nettostromabgabe (Verbrauch) an. Beispiel: Wenn die Power Station mit 80 Watt geladen wird und die angeschlossenen Geräte 120 Watt verbrauchen, zeigt die Leistungsanzeige 40 Watt an. Die Anzeige der verbleibenden Stunden (15) zeigt an, wie viele Stunden Strom bei der aktuellen Belastung verbleiben.

Wenn Sie Zweifel haben, ob die Eingangsleistung oder die Ausgangsleistung am größten ist, trennen Sie kurz den Ladeingang und überprüfen Sie die Leistungsanzeige (Ausgangsleistung) auf dem Display (16). Vergleichen Sie dies mit der Eingangsleistung, überprüfen Sie die Anzeige (16) bei kurzzeitig ausgeschalteten Ausgängen (verwenden Sie die Tasten (20)–(23)).

Wenn ein Stromkreis nicht mehr benutzt wird, drücken Sie die Taste (20)–(23), um ihn abzuschalten und Strom zu sparen.

3. Reinigung und Pflege:

Führen Sie regelmäßig eine Sichtprüfung des allgemeinen Zustands der Power Station und des Zubehörs durch.

Bei Bedarf kann die Power Station mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS:

Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände oder Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.

4. Lagerung:

Wenn die Power Station über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte sie alle 12 Monate aufgeladen werden. Die Batteriekapazität sollte zwischen 60–80 % gehalten werden. Lagern Sie die Power Station an einem kühlen und trockenen Ort.

5. Fehler:

Die Power Station verfügt über die folgenden Schutzfunktionen:

- Schutz vor Kurzschluss
- Überladungsschutz
- Überentladungsschutz
- Überstromschutz
- Schutz bei extrem niedriger Leistung
- Überhitzungsschutz
- Verpolungsschutz der Verbindung
- Anti-Ladeschutz
- Überspannungsschutz

Überlastungswarnung: Wenn ein Ausgangstromkreis überlastet wird, z. B. durch ein Gerät, das mehr Strom als die Nennleistung des Stromkreises aufnimmt, wird die Sicherheitsabschaltung dieses Stromkreises aktiviert. Die Warnung erfolgt in Form eines Signaltons in Kombination mit dem angezeigten Überlastungssymbol.



Der betroffene Stromkreis wird abgeschaltet. Ziehen Sie zur Behebung des Problems den Stecker des betreffenden Geräts und schalten Sie den Stromkreis wieder ein (20)–(23), um die Power Station zu verwenden.

Temperaturwarnung: Wenn die Temperatur des Wechselrichters oder der Batteriezellen den zulässigen Bereich überschreitet, wird das Temperaturwarnsymbol angezeigt, ein Alarm ertönt, und die Power Station wird abgeschaltet. Lassen Sie die Power Station abkühlen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Integrierte Lüfter verhindern eine Überhitzung der Power Station bei starker Belastung. Das Lüftersymbol wird angezeigt, wenn diese Lüfter in Betrieb sind.



Wenn Sie eine Störung nicht anhand der obigen Anweisungen beheben können, wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst von Outwell.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

6. Entsorgung:

Entsorgen Sie die Power Station als Batteriemüll unter Beachtung der örtlichen Vorschriften. Die Batterien dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden.



7. Lichtquelle: LED

Die Lichtquelle und das Steuergerät können nicht ausgetauscht werden. Der Zugriff auf die Lichtquelle und die Steuergeräte ist mit hohen Spannungen verbunden und birgt eine erhebliche Stromschlaggefahr.

Wenn die Lichtquelle und das Steuergerät austauschbar wären, würde dies auch zu Schwachstellen in der Konstruktion führen, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen könnten.



8. Technische Daten:

Batterietyp: Lithium-Ionen

Batteriekapazität: 626 Wh

Lebensdauer der Batterieladezyklen: 1.000 Zyklen

Betriebstemperatur: -20 °C–55 °C

Ladetemperatur: 0 °C–45 °C


AC-Wechselrichter-Typ: Reine Sinuskurve


AC-Wechselrichter-Ausgang: 220 V  50 Hz 600 W (900 W in der Spitze)




DC-Eingang: 12–30 V  max. 100 W

Typ des Solarreglers: MPPT

DC-Ausgang: 14,4 V  10 A (x3)

USB-C/PD Ein-/Ausgang: 5–20 V  max. 60 W

USB-A-Ausgang: 5 V  2,4 A (x3)

USB-A-QC-Ausgang: 5 V  3 A, 9V  2 A, 12V  1,5 A

Kundendienst von Outwell

E-Mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00

DK: BRUGERVEJLEDNING

AKIRA 600 POWER STATION



Læs vejledningen, før du bruger apparatet.
Gem denne vejledning til senere brug.



ADVARSLER

1. Sørg for at holde godt øje med alle børn, der bruger produktet, for at reducere eventuelle risici.
2. Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er blokerede.
3. Sæt produktet et tørt sted for at undgå regn – risiko for elektrisk stød.
4. Udsæt ikke produktet for ild eller temperaturer over 55 °C – risiko for eksplosion.
5. Opbevar produktet et køligt og tørt sted, når det ikke er i brug.
6. Skil ikke produktet ad – risiko for brand, eksplosion eller elektrisk stød.
7. Brug ikke produktet til at starte et køretøj med startkabler.
8. Afbryd strømmen, når produktet ikke er i brug.
9. Brug ikke produktet sammen med beskadigede indgangs- eller udgangskabler – risiko for elektrisk stød.



PRODUKTINDHOLD



1. Strømstation
2. VEKSELSTRØMSADAPTER 100-240 V AC
3. Forsyningskabel til vekselstrømsadapter, IEC-C
4. Forsyningskabel til vekselstrømsadapter, IEC-G
5. Jævnstrømskabel til cigarettænder
6. IEC-G-adaptorstik til vekselretter

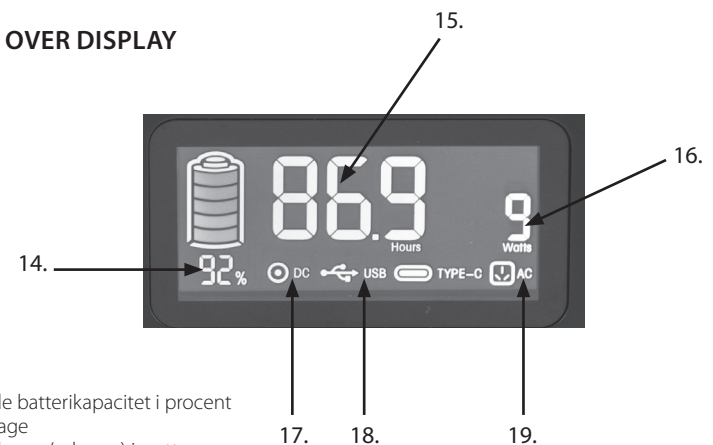
DK: BRUGERVEJLEDNING

OVERSIGT OVER STRØMSTATION



7. Indgang: DC 12-30 V MAKS. 100 W. Indbygget MPPT-kontrolenhed til solpaneler.
8. Udgang: 1 x AC 220 V. Ren sinusbølge-vekselretter. Maks. 600 W kontinuerlig belastning. 900 W spidsbelastning (maks. 10 sekunder).
9. Udgang: 3 x USB A, DC 5 V maks. 12 W
10. Udgang: 1 x USB A QC 3,0, DC 5 V/9 V/12 V MAKS. 18 W
11. Udgang: 3 x DC 14,4 V maks. 150 W
12. Indgang/udgang: 1 x USB-C/PD maks. 60 W
13. 3 W LED-lampe, kan dæmpes

OVERSIGT OVER DISPLAY



14. Resterende batterikapacitet i procent
15. Timer tilbage
16. Effekt (indgang/udgang) i watt
17. Jævnstrømsudgang til/fra
18. USB-udgang til/fra
19. Vekselstrømsudgang til/fra

DK: BRUGERVEJLEDNING

OVERSIGT OVER KNAPPER



- 20. LED-lampe til/fra
- 21. Jævnstrømsudgang til/fra
- 22. USB-udgang til/fra
- 23. Vekselstrømsudgang til/fra

BRUGSANVISNING

BETJENING

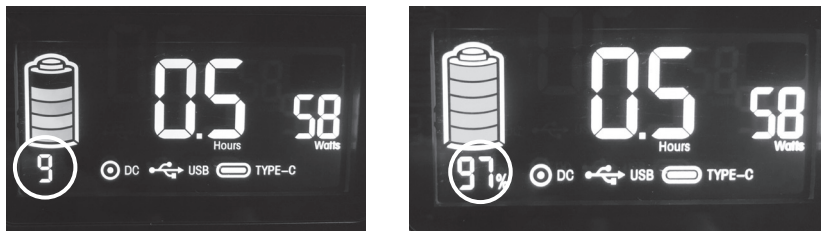
Outwell Akira Power Stations er udstyret med et omfattende sæt sikkerhedsfunktioner. Disse omfatter: beskyttelse mod kortslutning, overopladning, overafladning, overstrøm, ekstremt lav strøm, overophedning, omvendt tilslutning, anti-opladning og overspænding.

1. Opladning:

Sørg for, at strømstationen er fuldt opladet, før den tages i brug første gang. Slut jævnstrømsindgangen (7) til en strømkilde. Strømstationen er fuldt opladet, når displayet med batterikapacitet (14) viser 100 %.

Strømstationen kan også oplades via USB-C/PD-porten (12). Slut en passende oplader, f.eks. en oplader til en bærbar computer, med USB-C/PD-udgang til strømstationens USB-C/PD-port.

Det sidste ciffer på batterikapacitetsdisplayet blinker for at angive, at strømstationen oplades.



- Ca. opladningstid fra 0 til 100 %:
- Vekselstrømsadapter (2): 4-6 timer
- Biloplader 12 V DC (5): 4-6 timer
- USB-C/PD: 10-12 timer
- Solcelle (120 W panel – ekstraudstyr): 6-12 timer, afhængigt af vejret

DK: BRUGERVEJLEDNING

Strømstationen har en indbygget MPPT-opladningskontrolenhed til solopladning. Solpaneler (ekstraudstyr) med en åben kredsløbsspænding på op til 30 V DC kan anvendes. Hvis der f.eks. anvendes et 120 W-panel, vil opladningstiden fra 0-100 % være ca. 6-12 timer (afhængigt af vejret). Strømdisplayet (16) viser opladningseffekten i watt, og displayet med resterende antal timer (15) viser de resterende timer, indtil batteriet er fuldt opladet.

2. Brug:

Hvis du vil strømforsyne en enhed fra strømstationen, skal du bruge en egnet ledning til at tilslutte enheden og vælge det ønskede udgangskredsløb på strømstationen ved hjælp af knapperne (20) - (23). Det tilsvarende ikon (14) - (19) på displayet angiver, at det valgte kredsløb er aktivt. Flere kredsløb og porte kan bruges til at strømforsyne flere enheder samtidigt.

Strømdisplayet (16) viser det kombinerede strømforbrug for de tilsluttede enheder i watt, og displayet med resterende antal timer (15) viser, hvor mange timer der er tilbage med den aktuelle belastning.

Vekselstrømsudgangen (8) kan bruges til enheder med op til 600 W kontinuerlig belastning, og den kan levere op til 900 W i op til 10 sekunder. Vekselstrømsudgangen er ren sinusbølge og er velegnet til alle typer elektronik.

USB-C/PD-porten kan bruges som både indgang og udgang. Strømstationen vil automatisk kommunikere med den tilsluttede enhed og fastsætte den nødvendige spænding og strøm.

Strømstationen understøtter pass-through-opladning. Dette gør det muligt at bruge strømstationens udgange, mens enheden oplades.

Når indgangsstrømmen (opladning) er større end udgangseffekten (tilsluttede enheder), viser strømdisplayet (16) nettoeffekten. Eksempel: Hvis strømstationen er opladet med 80 watt, og de tilsluttede enheder trækker 30 watt, viser displayet 50 watt. Displayet med resterende timer (15) viser, hvor mange timer der er tilbage, indtil batteriet er fuldt opladet.

Når indgangseffekten (opladning) er mindre end udgangseffekten (tilsluttede enheder), viser strømdisplayet (16) nettoeffektoutputtet (forbrug), f.eks.: Hvis strømstationen er opladet med 80 watt, og de tilsluttede enheder bruger 120 watt, viser displayet 40 watt. Displayet med resterende timer (15) viser, hvor mange timer der er tilbage med den aktuelle belastning.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt indgangseffekten eller udgangseffekten er størst, skal du kortvarigt frakoble opladningsindgangen og kontrollere strømaflæsningen (udgangseffekt) på displayet (16). Sammenlign dette med indgangseffekten, kontrollér displayet (16) med alle udgange slukket kortvarigt (brug knapperne (20) - (23)).

Når et kredsløb ikke længere er i brug, skal du trykke på knappen (20) - (23) for at slukke det og spare strøm.

3. Rengøring og vedligeholdelse:

Kontrollér med jævne mellemrum strømstationens og dets tilbehørs generelle tilstand. Strømstationen kan om nødvendigt rengøres med en fugtig klud.

ADVARSEL:

Brug ikke skarpe eller hårde genstande eller rengøringsmidler til rengøring, da disse kan beskadige produktet.

4. Opbevaring:

Hvis strømstationen ikke bruges i længere tid, skal den genoplades hver 12. måned, og batteriets kapacitet skal holdes mellem 60 og 80 %. Opbevar strømstationen et køligt og tørt sted.

DK: BRUGERVEJLEDNING

5. Fejl:

Strømstationen har følgende beskyttelsesfunktioner:

- Beskyttelse mod kortslutning
- Beskyttelse mod overopladning
- Beskyttelse mod overafledning
- Beskyttelse mod overstrøm
- Beskyttelse med ekstrem lav strøm
- Beskyttelse mod overophedning
- Beskyttelse mod omvendt tilslutning
- Beskyttelse mod anti-opladning
- Beskyttelse mod overspænding

Advarsel om overbelastning: Hvis et udgangskredsløb overbelastes, f.eks. en enhed, der trækker mere strøm end kredsløbets kapacitet, aktiveres sikkerhedsstandsningen af det pågældende kredsløb. Advarslen vil være i form af et alarmbip kombineret med det viste overbelastningsikon.



Det berørte kredsløb afbrydes. For at afhjælpe problemet skal du frakoble den pågældende enhed og tænde for kredsløbet igen (20) - (23) for at bruge strømstationen.

Advarsel om temperatur: Hvis temperaturen i vekselretteren eller battericellerne overskrider deres område, vises advarselsikonet for temperatur sammen med et alarmbip, og strømstationen slukkes. Lad strømstationen køle af, før den tages i brug igen.



Integrerede blæsere forhindrer overophedning af strømstationen under kraftige belastninger, og blæserikonet vises, når disse ventilatorer er i funktion.



Hvis du ikke kan rette en fejl ved at følge ovenstående instruktioner, skal du kontakte forhandleren eller Outwells kundeservice.

6. Bortskaffelse:

Bortskaf strømstationen som batteriaffald i henhold til lokale bestemmelser.
Bortskaf ikke batterier sammen med almindeligt husholdningsaffald.



7. Lyskilde: LED

Lyskilden og kontroludstyret kan ikke udskiftes. Adgang til lyskilde og kontroludstyret indebærer kontakt med høj spænding og stor risiko for elektrisk stød.

Hvis lyskilden og kontroludstyret udskiftes, vil det også medføre svage punkter i konstruktionen, som kan reducere produktets levetid.



DK: BRUGERVEJLEDNING

8. Tekniske data:

Batteritype: Litium-ion

Batterikapacitet: 626 Wt

Batteriets opladningscyklus: 1.000 cyklusser

Driftstemperatur: -20 °C til 55 °C

Opladningstemperatur: 0 °C til 45 °C

Type af vekselstrømsvekselretter: Ren sinusbølge

Output for vekselstrømsvekselretter: 220 V \sim 50 Hz 600 W (900 W spidsbelastning)

Jævnstrømsindgang: 12-30 V --- maks. 100 W

Type af solcellekontrolenhed: MPPT

Vekselstrømsudgang: 14,4 V --- 10 A (x 3)

USB-C/PD-ind-/udgang: 5-20 V --- maks. 60 W

USB A-udgang: 5V --- 2,4 A (x 3)

USB A QC-udgang: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A

Outwell kundeservice

e-mail: info@outwell.com

Tlf.: +45 70 50 59 00

FR : MANUEL D'INSTRUCTIONS

AKIRA 600 POWER STATION



Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ces instructions pour référence future.



AVERTISSEMENTS

1. Veuillez assurer une surveillance étroite des enfants utilisant le produit afin de réduire les risques.
2. Veuillez vous assurer que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
3. Veuillez conserver le produit dans un endroit sec pour éviter la pluie – risque d'électrocution.
4. Évitez d'exposer le produit au feu ou à des températures supérieures à 55°C – risque d'explosion.
5. Stockez le produit dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Ne démontez pas le produit – risque d'incendie, d'explosion ou d'électrocution.
7. N'utilisez pas le produit pour démarrer un véhicule.
8. Veuillez vous déconnecter de la source d'alimentation en dehors des périodes d'utilisation.
9. N'utilisez pas le produit avec des câbles d'entrée ou de sortie endommagés – risque d'électrocution.



CONTENU DU PRODUIT



1. Alimentation
2. Adaptateur secteur 100-240 V CA
3. Câble d'alimentation pour adaptateur secteur, IEC-C
4. Câble d'alimentation pour adaptateur secteur, IEC-G
5. Câble CC d'allume-cigare
6. Prise adaptateur IEC-G pour onduleur

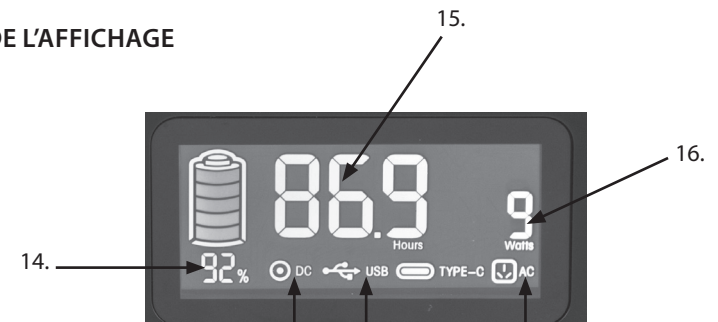
FR : MANUEL D'INSTRUCTIONS

VUE D'ENSEMBLE DE L'ALIMENTATION



7. Entrée : CC 12-30 V max. 100 W. Contrôleur MPPT intégré pour panneaux solaires.
8. Sortie : 1 x CA 220 V. Onduleur à onde sinusoïdale pure. Charge continue max. de 600 W. Charge max. de 900 W (max. 10 secondes).
9. Sortie : 3 x USB A, CC 5 V max. 12 W
10. Sortie : 1 x USB A QC 3,0, CC 5 V/9 V/12 V max. 18 W
11. Sortie : 3 x CC 14,4 V max. 150 W
12. Entrée/sortie : 1 x USB-C / PD max. 60 W
13. Lampe LED 3 W, avec variateur d'intensité

APERÇU DE L'AFFICHAGE



14. Capacité restante de la batterie en pourcentage
15. Heures restantes
16. Puissance (entrée/sortie) en watts
17. Sortie CC marche/arrêt
18. Sortie USB marche/arrêt
19. Sortie CA marche/arrêt

APERÇU DES BOUTONS



- 20. Lampe LED marche/arrêt
- 21. Sortie CC marche/arrêt
- 22. Sortie USB marche/arrêt
- 23. Sortie CA marche/arrêt

MODE D'EMPLOI

FONCTIONNEMENT

Outwell Akira Power Stations sont équipées d'un ensemble complet de dispositifs de sécurité. Ceux-ci incluent : court-circuit, surcharge, décharge excessive, surintensité, puissance extrêmement faible, surchauffe, connexion inversée, protections anti-charge et sursension.

1. Mise en charge :

Assurez-vous que l'alimentation est complètement chargée avant la première utilisation. Connectez l'entrée CC (7) à une source d'alimentation. L'alimentation est complètement chargée lorsque l'affichage de la capacité de la batterie (14) indique 100 %.

L'alimentation peut également être chargée via le port USB-C/PD (12). Connectez un chargeur adapté, par exemple un chargeur d'ordinateur portable, avec sortie USB-C/PD au port USB-C/PD de l'alimentation.

Le dernier chiffre de l'affichage de la capacité de la batterie clignotera pour indiquer que l'alimentation est en charge.



Temps de charge env. de 0 à 100 % :
 Adaptateur secteur (2) : 4-6 heures
 Chargeur de voiture 12 V CC (5) : 4-6 heures
 USB-C/PD : 10-12 heures
 Solaire (panneau 120 W - en option) : 6-12 heures selon la météo

L'alimentation dispose d'un contrôleur de charge MPPT intégré, pour la charge solaire. Des panneaux solaires (en option) avec une tension en circuit ouvert jusqu'à 30 V CC peuvent être utilisés. Si, par exemple, un panneau de 120 W est utilisé, le temps de charge de 0 à 100 % sera d'env. 6-12 heures (selon la météo). L'affichage de la puissance (16) indiquera la puissance de charge en watts, et l'affichage des heures restantes (15) indiquera les heures restantes jusqu'à la charge complète.

2. Utilisation :

Pour alimenter un appareil à partir de l'alimentation, utilisez un cordon approprié pour connecter l'appareil et sélectionnez le circuit de sortie souhaité sur l'alimentation à l'aide des boutons (20) – (23). L'icône correspondante (14) – (19) sur l'écran indique que le circuit sélectionné est actif. Plusieurs circuits et ports peuvent être utilisés pour alimenter plusieurs appareils simultanément.

L'affichage de la puissance (16) indiquera la consommation électrique combinée des appareils connectés en watts, et l'affichage des heures restantes (15) indiquera le nombre d'heures d'alimentation restantes avec la charge actuelle.

La sortie CA (8) peut être utilisée pour des appareils jusqu'à 600 W en charge continue et elle peut fournir jusqu'à 900 W pendant 10 secondes maximum. La sortie CA est une onde sinusoïdale pure et convient à tous les types d'électronique.

Le port USB-C/PD peut être utilisé à la fois pour l'entrée et la sortie. L'alimentation communiquera automatiquement avec l'appareil connecté et déterminera la tension et la puissance requises.

L'alimentation permet le transfert de charge. C'est-à-dire d'utiliser les sorties de l'alimentation pendant que l'unité est en charge.

Lorsque la puissance d'entrée (charge) est supérieure à la puissance de sortie (appareils connectés), l'affichage de puissance (16) indique la puissance d'entrée nette. Exemple : si l'alimentation est chargée à 80 watts et que les appareils connectés consomment 30 watts, l'affichage de la puissance indiquera 50 watts. L'affichage des heures restantes (15) indiquera combien d'heures restent jusqu'à la charge complète.

Lorsque la puissance d'entrée (charge) est inférieure à la puissance de sortie (appareils connectés), l'affichage de puissance (16) indique la puissance de sortie nette (consommation). Exemple : si la centrale électrique est chargée à 80 watts et que les appareils connectés consomment 120 watts, l'affichage de puissance indiquera 40 watts. L'affichage des heures restantes (15) indiquera combien d'heures de courant restent avec la charge actuelle.

En cas de doute quant à savoir si la puissance d'entrée ou la puissance de sortie est la plus élevée, déconnectez brièvement l'entrée de charge et vérifiez la puissance affichée (puissance de sortie) sur l'écran (16). Comparez-la à la puissance d'entrée, vérifiez l'affichage (16) avec toutes les sorties éteintes brièvement [utilisez les boutons (20) – (23)].

Lorsqu'un circuit n'est plus utilisé, appuyez sur le bouton (20) – (23) pour l'éteindre afin d'économiser de l'énergie.

3. Nettoyage et entretien :

Vérifiez visuellement l'état général de l'alimentation et de ses accessoires à intervalles réguliers. L'alimentation peut être nettoyée avec un chiffon humide si nécessaire.

ATTENTION :

N'utilisez pas d'objets pointus ou durs, ni de détergents pour le nettoyage car ils pourraient endommager le produit.

FR : MANUEL D'INSTRUCTIONS

4. Stockage :

Si l'alimentation n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être rechargée tous les 12 mois et la capacité de la batterie maintenue entre 60 et 80 %.
Stockez l'alimentation dans un endroit frais et sec.

5. Défauts :

L'alimentation a les fonctions de protection suivantes :

- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre les surcharges
- Protection contre les décharges excessives
- Protection contre les surintensités
- Protection contre les puissances extrêmement faibles
- Protection contre les surchauffes
- Protection contre les connexions inversées
- Protection contre les anti-charges
- Protection contre les surtensions

Avertissement de surcharge : Si un circuit de sortie est surchargé, par exemple un appareil consommant plus de puissance que la valeur nominale du circuit, l'arrêt de sécurité de ce circuit s'enclenchera. L'avertissement prendra la forme d'un bip d'alarme combiné à l'icône de surcharge affichée.



Le circuit concerné sera coupé. Pour rectifier, débranchez l'appareil en question et rallumez le circuit (20) – (23) pour utiliser l'alimentation.

Avertissement de température : Si la température de l'onduleur ou des cellules de la batterie dépasse sa plage, l'icône d'avertissement de température s'affichera avec un bip d'alarme et l'alimentation s'éteindra. Laissez l'alimentation refroidir avant de continuer à l'utiliser.



Les ventilateurs intégrés empêchent l'alimentation de surchauffer sous de fortes charges et l'icône du ventilateur s'affichera lorsque ces ventilateurs seront en action.



Si vous ne parvenez pas à remédier à un défaut en suivant les instructions ci-dessus, contactez le revendeur ou le service client Outwell.

FR : MANUEL D'INSTRUCTIONS

6. Élimination :

Éliminez l'alimentation comme une batterie usagée conformément aux réglementations locales.
Ne jetez aucune batterie avec les ordures ménagères générales.



7. Source lumineuse : LED

La source lumineuse et le dispositif de commande ne sont pas remplaçables. L'accès à la source lumineuse et au dispositif de commande entraîne un contact avec des tensions élevées et un risque élevé d'électrocution.

Le fait de rendre la source lumineuse et le dispositif de commande remplaçables introduirait également des points faibles dans la construction qui pourraient réduire la durée de vie du produit.



8. Données techniques :

Type de batterie : Lithium-ion

Capacité de la batterie : 626 Wh

Durée de vie du cycle de charge de la batterie : 1 000 cycles

Température de fonctionnement : -20 °C – 55 °C

Température de charge : 0 °C – 45 °C

Type d'onduleur CA : Onde sinusoïdale pure

Sortie d'onduleur CA : 220 V  50 Hz 600 W (crête 900 W)




Entrée CC : 12-30 V  max. 100 W

Type de contrôleur solaire : MPPT

Sortie CC : 14,4 V  10 A (x3)

USB-C/PD entrée/sortie : 5-20 V  max. 60 W

Sortie USB A : 5 V  2,4 A (x3)

Sortie USB A QC : 5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A

Service client Outwell

e-mail : info@outwell.com

Tél. : +45 70 50 59 00

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

AKIRA 600 POWER STATION



Lees de gebruiksaanwijzing vóór u het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing als naslag voor later.



WAARSCHUWINGEN

1. Zorg dat kinderen die het product gebruiken onder streng toezicht staan, om risico's te vermijden.
2. Voorkom blokkering van de ventilatieopeningen.
3. Plaats het product op een droge plek waar geen regen kan vallen - gevaar voor elektrische schokken.
4. Stel het product niet bloot aan vuur of temperaturen boven 55 °C - ontploffingsgevaar.
5. Bewaar het product op een koele, droge plek als u het niet gebruikt.
6. Haal het product niet uit elkaar - gevaar voor brand, explosie of elektrische schokken.
7. Gebruik het product niet om een voertuig te starten.
8. Haal de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt.
9. Gebruik het product niet met beschadigde ingangs- of uitgangskabels - gevaar voor elektrische schokken.



PRODUCTINHOUD



1. Powerstation
2. AC-adaptor 100-240 V AC
3. Voedingskabel voor AC-adaptor, IEC-C
4. Voedingskabel voor AC-adaptor, IEC-G
5. DC-kabel voor sigarettenaansteker
6. IEC-G adapter-contactdoos voor omvormer

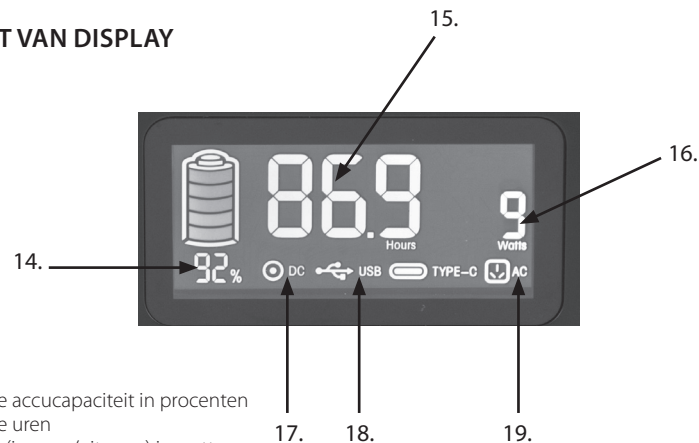
NL: GEBRUIKSAANWIJZING

OVERZICHT VAN POWERSTATION



7. Ingang: DC 12-30 V max. 100 W. Ingebouwde MPPT-regelaar voor zonnepanelen.
8. Uitgang: 1x AC 220 V. Zuivere-sinusgolfomvormer. Max. 600 W continue belasting, 900 W piekbelasting (max. 10 seconden).
9. Uitgang: 3x USB A, DC 5 V max. 12 W
10. Uitgang: 1x USB A QC 3.0, DC 5 V/9 V/12 V max. 18 W
11. Uitgang: 3x DC 14,4 V max. 150 W
12. Ingang/uitgang: 1x USB C/PD max. 60 W
13. 3 W ledlamp, dimbaar

OVERZICHT VAN DISPLAY



14. Resterende accucapaciteit in procenten
15. Resterende uren
16. Vermogen (ingang/uitgang) in watt
17. DC-uitgang aan/uit
18. USB-uitgang aan/uit
19. AC-uitgang aan/uit

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

OVERZICHT VAN KNOPPEN



- 20. Ledlamp aan/uit
- 21. DC-uitgang aan/uit
- 22. USB-uitgang aan/uit
- 23. AC-uitgang aan/uit

GEBRUIKSAANWIJZING

BEDIENING

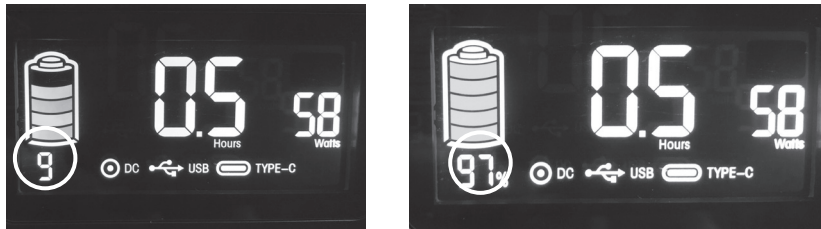
Outwell Akira Power Stations zijn uitgerust met tal van veiligheidsvoorzieningen. Onder meer: bescherming tegen kortsluiting, overladen, overontladen, te hoge stroomsterkte, extreem laag vermogen, te hoge temperatuur, omgekeerde aansluiting, anti-opladen en te hoge spanning.

1. Opladen:

Vóór het eerste gebruik moet de powerstation volledig opgeladen zijn. Sluit de DC-ingang (7) aan op een voedingsbron. De powerstation is volledig opgeladen wanneer het display voor de accucapaciteit (14) 100% aangeeft.

U kunt de powerstation ook via de USB C/PD-poort (12) opladen. Sluit een geschikte oplader, bijv. een oplader van een laptop, met USB C/PD-uitgang aan op de USB C/PD-poort van de powerstation.

Het laatste cijfer op het display voor de accucapaciteit knippert om aan te geven dat de powerstation aan het opladen is.



Geschatte oplaadtijd van 0 - 100%:

AC-adapter (2): 4-6 uur

Autolader 12 V DC (5): 4-6 uur

USB C/PD: 10-12 uur

Zonne-energie (120 W-paneel - optioneel): 6-12 uur, afhankelijk van het weer

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

De powerstation heeft een ingebouwde MPPT-laadregelaar, voor het laden via zonne-energie. U kunt zonnepanelen (optioneel) met een nullastspanning tot 30 V DC gebruiken. Gebruikt u bijv. een 120 W-paneel, dan is de oplaadtijd van 0-100% ongeveer 6-12 uur (afhankelijk van het weer).

Het vermogensdisplay (16) toont het laadvermogen in watt, en het display voor de resterende uren (15) toont de resterende uren totdat het apparaat volledig opgeladen is.

2. Gebruik:

Wilt u een apparaat van stroom voorzien, gebruik dan een geschikt snoer om het apparaat aan te sluiten en kies met de knoppen (20) - (23) het gewenste uitgangscircuit op het power station. Het betreffende icoon (14) - (19) op het display geeft aan dat het gekozen circuit actief is.

U kunt meerdere circuits en poorten gebruiken om meerdere apparaten tegelijk van stroom te voorzien.

Het vermogensdisplay (16) toont het gecombineerde stroomverbruik van de aangesloten apparaten in watt, en het display voor de resterende uren (15) toont hoeveel uur stroom er met de huidige belasting nog over is.

De AC-uitgang (8) kan gebruikt worden voor apparaten tot een continue belasting van 600 W. De uitgang kan gedurende maximaal 10 seconden tot 900 W leveren. De AC-uitgang is zuivere sinusgolf en geschikt voor alle soorten elektronica.

De USB C/PD-poort kan als in- en uitgang gebruikt worden. De powerstation communiceert automatisch met het aangesloten apparaat en bepaalt de vereiste spanning en het vereiste vermogen.

De powerstation ondersteunt doorlopend laden. U kunt de uitgangen van de powerstation dus gebruiken terwijl het apparaat wordt opgeladen.

Is het ingangsvermogen (lading) hoger dan het uitgangsvermogen (aangesloten apparaten), dan toont het vermogensdisplay (16) het netto ingangsvermogen. Voorbeeld: als de powerstation geladen is met 80 watt, en de aangesloten apparaten trekken 30 watt, dan geeft het vermogensdisplay 50 watt aan. Op het display voor de resterende uren (15) ziet u hoeveel uren er nog reteren totdat het apparaat volledig opgeladen is.

Is het ingangsvermogen (lading) lager dan het uitgangsvermogen (aangesloten apparaten), dan toont het voedingsdisplay (16) het netto vermogen (verbruik). Voorbeeld: als de powerstation geladen is met 80 watt, en de aangesloten apparaten trekken 120 watt, dan toont het vermogensdisplay 40 watt. Op het display voor de resterende uren (15) ziet u hoeveel uur stroom er met de huidige belasting nog over is.

Twijfelt u of het ingangs- of het uitgangsvermogen het hoogst is, ontkoppel dan kort de laadgang en controleer de vermogensaflezing (uitgangsvermogen) op het display (16). Vergelijk dit met het ingangsvermogen, controleer het display (16) terwijl alle uitgangen korte tijd uitgeschakeld zijn (gebruik de knoppen (20) - (23)).

Wordt een circuit niet meer gebruikt, druk dan op de knop (20) - (23) om het uit te schakelen, zodat u stroom bespaart.

3. Reiniging en onderhoud:

Controleer regelmatig de algemene conditie van powerstation en toebehoren

U kunt de powerstation zo nodig schoonmaken met een vochtige doek.

WAARSCHUWING:

Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe of harde voorwerpen of reinigingsmiddelen. Deze kunnen het product beschadigen.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

4. Opslag:

Als u de powerstation lange tijd niet gebruikt, moet u deze om de 12 maanden opladen en de capaciteit van de accu op 60-80% houden.

Bewaar de powerstation op een koele en droge plek.

5. Storingen:

De powerstation heeft de volgende veiligheidsfuncties:

- Bescherming tegen kortsluiting
- Bescherming tegen overladen
- Bescherming tegen overontlading
- Bescherming tegen overvoeding
- Bescherming tegen extreem laag vermogen
- Bescherming tegen te hoge temperaturen
- Bescherming tegen omgekeerde aansluiting
- Bescherming tegen anti-opladen
- Bescherming tegen te hoge spanning

Waarschuwing voor overbelasting: Wordt een uitgangscircuit overbelast, bijv. door een apparaat dat meer stroom trekt dan het circuit aan kan, dan treedt de veiligheidsuitschakeling van dat circuit in werking. De waarschuwing komt in de vorm van een alarmsignaal in combinatie met het weergegeven icoon voor overbelasting.



Het betreffende circuit wordt uitgeschakeld. Om dit te herstellen, haalt u de stekker uit het stopcontact en schakelt u het circuit weer in (20) - (23). Daarna is de powerstation weer klaar voor gebruik.

Temperatuurwaarschuwing: Overschrijdt de temperatuur van de omvormer of de accucellen het bereik, dan verschijnt het icoon voor temperatuurwaarschuwing op het scherm en hoort u een alarmsignaal. Daarna wordt de powerstation uitgeschakeld. Laat de powerstation afkoelen vóór verder gebruik.



Geïntegreerde ventilatoren voorkomen dat de powerstation oververhit raakt bij zware belasting. Het ventilatoricoon verschijnt op het scherm als deze ventilatoren draaien.



Slaagt u er niet in een storing te verhelpen volgens de bovenstaande aanwijzingen, neem dan contact op met de dealer of de Outwell Klantenservice.

6. Verwijdering:

Gooi de powerstation volgens de lokale voorschriften weg als accu-afval. Zorg dat accu's nooit bij het gewone huisvuil terechtkomen.



NL: GEBRUIKSAANWIJZING

7. Lichtbron: Led

De lichtbron en het bedieningsmechanisme zijn niet vervangbaar. Toegang tot de lichtbron en het bedieningsmechanisme brengt contact met hoge spanningen met zich mee, en dus ook groot gevaar voor elektrische schokken.

Waren lichtbron en bedieningsmechanisme vervangbaar, dan zouden er zwakke punten in de constructie ontstaan, waardoor het product minder lang mee zou gaan.



8. Technische gegevens:

Soort accu: Lithium-ion

Accucapaciteit: 626 Wh

Levensduur van de acculaadcyclus: 1000 cycli

Bedrijfstemperatuur: -20 °C – 55 °C

Oplaadtemperatuur: 0 °C – 45 °C

Type AC-omvormer: Zuivere sinusgolf

Uitgang AC-omvormer 220 V \sim 50 Hz 600 W (900 W piek)

DC-ingang: 12-30 V --- max. 100 W

Type zonnepaneelregelaar: MPPT

DC-uitgang: 14,4 V --- 10 A (x 3)

USB C/PD-ingang/uitgang: 5-20 V --- max. 60 W

USB A-uitgang: 5 V --- 2,4 A (x 3)

USB A QC-uitgang: 5 V --- 3 A, 9 V --- 2 A, 12 V --- 1,5 A

Outwell Klantenservice

e-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

AKIRA 600 POWER STATION



Před použitím výrobku si přečtěte návod k použití.
Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití.



UPOZORNĚNÍ

1. Zajistěte pečlivý dohled nad dětmi, které výrobek používají, aby se snížila možná rizika.
2. Ujistěte se, že ventilační otvory nejsou zakryté.
3. Výrobek uchovávejte na suchém místě, aby na něj nepršelo – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. Nevystavujte výrobek ohni nebo teplotám nad 55 °C – hrozí nebezpečí výbuchu.
5. Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej na chladném a suchém místě.
6. Výrobek nerozebírejte – hrozí nebezpečí požáru, výbuchu nebo úrazu elektrickým proudem.
7. Nepoužívejte výrobek k nastartování vozidla.
8. Pokud se výrobek nepoužívá, odpojte jej od zdroje napájení.
9. Nepoužívejte výrobek s poškozenými vstupními nebo výstupními kabely – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



OBSAH BALENÍ



1. Nabíjecí stanice
2. AC adaptér 100–240 V AC
3. Napájecí kabel pro AC adaptér, IEC-C
4. Napájecí kabel pro AC adaptér, IEC-G
5. DC kabel do cigaretového zapalovače
6. IEC-G zásuvka adaptéru pro inverter

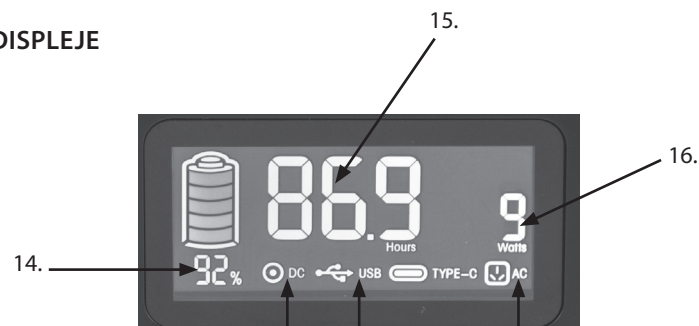
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

PŘEHLED NABÍJECÍ STANICE



7. Vstup: 12–30 V DC, max. 100 W. Vestavěný MPPT regulátor pro solární panely.
8. Výstup: 1× 220 V AC. Střídač s čistou sinusovou vlnou. Trvalé zatížení max. 600 W. Špičkové zatížení 900 W (max. 10 sekund).
9. Výstup: 3× USB-A, 5 V DC, max. 12 W
10. Výstup: 1× USB-A QC 3.0; 5 V / 9 V / 12 V DC, max. 18 W
11. Výstup: 3× 14,4 V DC, max. 150 W
12. Vstup/výstup: 1× USB-C / PD max. 60 W
13. 3W LED lampa, stmívatelná

PŘEHLED DISPLEJE



14. Zbývající kapacita baterie v procentech
15. Zbývající počet hodin
16. Výkon (vstup/výstup) ve wattech
17. DC výstup zapnuto/vypnuto
18. USB výstup zapnuto/vypnuto
19. AC výstup zapnuto/vypnuto

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

PŘEHLED TLAČÍTEK



- 20. LED lampa zapnuto/vypnuto
- 21. DC výstup zapnuto/vypnuto
- 22. USB výstup zapnuto/vypnuto
- 23. AC výstup zapnuto/vypnuto

POKYNY K POUŽITÍ

PROVOZ

Outwell Akira Power Stations jsou vybaveny celou řadou bezpečnostních prvků. Patří mezi ně: ochrana proti zkratu, přehřívání, nadměrnému vybití, nadměrnému proudu, extrémně nízkému výkonu, nadměrné teplotě, zpětnému připojení, nabíjení a přepětí.

1. Nabíjení:

Před prvním použitím se ujistěte, že je napájecí stanice plně nabitá.

Připojte vstup DC (7) ke zdroji napájení. Nabíjecí stanice je plně nabitá, když se na displeji kapacity baterie (14) zobrazí 100 %.

Nabíjecí stanici lze nabíjet také přes port USB-C/PD (12). Připojte vhodnou nabíječku, např. nabíječku notebooku, s výstupem USB-C/PD k portu USB-C/PD nabíjecí stanice.

Poslední číslice na displeji kapacity baterie bliká, což signalizuje, že se nabíjecí stanice nabíjí.



Přibližná doba nabíjení z 0 na 100 %:

AC adaptér (2): 4–6 hodin

Autonabíječka 12 V DC (5): 4–6 hodin

USB-C/PD: 10–12 hodin

Solární energie (120W panel – volitelně): 6–12 hodin v závislosti na počasí

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíjecí stanice má vestavěný regulátor nabíjení MPPT pro solární nabíjení. Lze použít solární panely (volitelně) s napětím v otevřeném obvodu až 30 V DC. Pokud se použije např. 120W panel, doba nabíjení z 0 na 100 % bude přibližně 6–12 hodin (v závislosti na počasí).

Na displeji výkonu (16) se zobrazuje nabíjecí výkon ve watttech a na displeji se zbývajícím počtem hodin (15) se zobrazují hodiny zbývajících do úplného nabití.

2. Použití:

Chcete-li napájet zařízení z nabíjecí stanice, připojte zařízení pomocí vhodného kabelu a tlačítka (20) – (23) zvolte na nabíjecí stanici požadovaný výstupní obvod. Příslušná ikona (14) – (19) na displeji indikuje, že je vybraný okruh aktivní.

K napájení více zařízení současně lze použít více obvodů a portů.

Na displeji výkonu (16) se zobrazuje kombinovaná spotřeba energie připojených zařízení ve watttech a na displeji se zbývajícím počtem hodin (15) se zobrazuje, kolik hodin energie zbývá při aktuálním zatížení.

Výstup AC (8) lze použít pro zařízení s trvalým zatížením až 600 W a může dodávat až 900 W po dobu až 10 sekund. Výstup AC má čistou sinusovou vlnu a je vhodný pro všechny typy elektroniky.

Port USB-C/PD lze použít pro vstup i výstup. Nabíjecí stanice automaticky komunikuje s připojeným zařízením a určí požadované napětí a výkon.

Nabíjecí stanice podporuje průběžné nabíjení. To umožňuje používat výstupy nabíjecí stanice během jejího nabíjení.

Pokud je vstupní výkon (nabíjení) vyšší než výstupní výkon (připojená zařízení), zobrazí se na displeji výkonu (16) čistý vstupní výkon. Příklad: Pokud se nabíjecí stanice nabíjí výkonem 80 W a připojená zařízení odebírají 30 W, na displeji výkonu se zobrazí 50 W. Na displeji se zbývajícím počtem hodin (15) se zobrazí, kolik hodin energie zbývá do úplného nabití.

Pokud je vstupní výkon (nabíjení) menší než výstupní výkon (připojená zařízení), zobrazí se na displeji výkonu (16) čistý výstupní výkon (spotřeba). Příklad: Pokud se nabíjecí stanice nabíjí výkonem 80 W a připojená zařízení odebírají 120 W, zobrazí se na displeji výkonu 40 W. Na displeji se zbývajícím počtem hodin (15) se zobrazí, kolik hodin energie zbývá při aktuálním zatížení.

Pokud máte pochybnosti o tom, zda je větší vstupní nebo výstupní výkon, odpojte krátce nabíjecí vstup a zkontrolujte údaj o výkonu (výstupní výkon) na displeji (16). Porovnejte tuto hodnotu se vstupním výkonem a zkontrolujte displej (16), zatímco jsou všechny výstupy na krátkou dobu vypnuty (pomocí tlačítek (20) – (23)).

Pokud obvod již nepoužíváte, stisknutím tlačítka (20) – (23) jej vypnete, abyste ušetřili energii.

3. Čištění a údržba:

Pravidelně vizuálně kontrolujte celkový stav nabíjecí stanice a jejího příslušenství.

V případě potřeby lze nabíjecí stanici vyčistit vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ:

K čištění nepoužívejte ostré nebo tvrdé předměty nebo čisticí prostředky, protože by mohly výrobek poškodit.

4. Skladování:

Pokud se nabíjecí stanice delší dobu nepoužívá, měla by se každých 12 měsíců dobíjet a kapacita baterie by se měla udržovat mezi 60–80 %.

Nabíjecí stanici skladujte na chladném a suchém místě.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

5. Závady:

Nabíjecí stanice má následující ochranné funkce:

- Ochrana proti zkratu
- Ochrana proti přebíání
- Ochrana proti nadměrnému vybití
- Nadproudová ochrana
- Ochrana při extrémně nízkém výkonu
- Ochrana proti přehřátí
- Ochrana proti zpětnému připojení
- Ochrana proti nabíjení
- Přepětová ochrana

Upozornění na přetížení: Pokud je některý výstupní obvod přetížen, např. zařízení odebírá více energie, než je jmenovitý výkon obvodu, dojde k bezpečnostnímu vypnutí tohoto obvodu. Upozornění bude mít podobu zvukového signálu v kombinaci se zobrazenou ikonou přetížení.



Dotčený okruh se vypne. Chcete-li provést opravu, odpojte dotyčné zařízení a znovu zapněte příslušný obvod (20) – (23), abyste mohli používat nabíjecí stanici.

Upozornění na teplotu: Pokud teplota měniče nebo bateriových článků překročí svůj rozsah, zobrazí se výstražná ikona teploty spolu se zvukovým signálem a nabíjecí stanice se vypne. Před dalším používáním nechte nabíjecí stanici vychladnout.



Integrované ventilátory zabraňují přehřátí nabíjecí stanice při velkém zatížení a při jejich činnosti se zobrazí ikona ventilátoru.



Pokud se vám nepodaří závadu odstranit podle výše uvedených pokynů, kontaktujte prodejce nebo zákaznický servis společnosti Outwell.

6. Likvidace:

Nabíjecí stanici zlikvidujte jako odpadní baterie v souladu s místními předpisy. Nevyhazujte baterie do běžného domovního odpadu.



7. Světelný zdroj: LED

Světelný zdroj a ovládací zařízení nelze vyměnit. Přístup ke zdroji světla a ovládacímu zařízení obnáší kontakt s vysokým napětím a vysoké riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud by se umožnilo provádění výměny světelného zdroje a ovládacího zařízení, vedlo by to ke vzniku slabých míst v konstrukci, která by mohla zkrátit životnost výrobku.



CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

8. Technická data:

Typ baterie: lithium-iontová

Kapacita baterie: 626 Wh

Počet nabíjecích cyklů baterie: 1000 cyklů

Provozní teplota: -20 °C až 55 °C

Teplota při nabíjení: 0 °C až 45 °C


Typ AC měniče: čistá sinusová vlna

Výstup AC měniče: 220 V  50 Hz 600 W (špičkové zatížení 900 W)

Vstup DC: 12–30 V  max. 100 W

Typ solárního regulátoru: MPPT

Výstup DC: 14,4 V  10 A (3x)

Vstup/výstup USB-C/PD: 5–20 V  max. 60 W

Výstup USB-A: 5 V  2,4 A (3x)

Výstup USB-A QC: 5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A

Zákaznický servis společnosti Outwell

E-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00

NO: BRUKSANVISNING

AKIRA 600 STRØMSTASJON



Les bruksanvisningen før du bruker apparatet.
Behold bruksanvisningen for senere bruk.



ADVARSLER

1. Hold øye med barn som bruker produktet for å redusere risiko for skade.
2. Påse at luftenåpningene ikke er blokkert.
3. Oppbevar produktet på et tørt sted for å unngå regn – fare for elektrisk støt.
4. Ikke utsett produktet for brann eller temperaturer over 55 °C – fare for eksplosjon.
5. Oppbevar produktet på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.
6. Ikke demonter produktet – fare for brann, eksplosjon eller elektrisk støt.
7. Ikke bruk produktet til å starte en bil med startkabler.
8. Koble fra strømkilden når produktet ikke brukes.
9. Ikke bruk produktet med skadde inngangs- eller utgangskabler – fare for elektrisk støt.



PRODUKTINNHold



1. Strømstasjon
2. Vekselstrømadapter 100–240 V AC
3. Forsyningsledning for vekselstrømadapter, IEC-C
4. Forsyningsledning for vekselstrømadapter, IEC-G
5. Sigarett-tenner likestrømskabel
6. IEC-G adapterkontakt for omformer

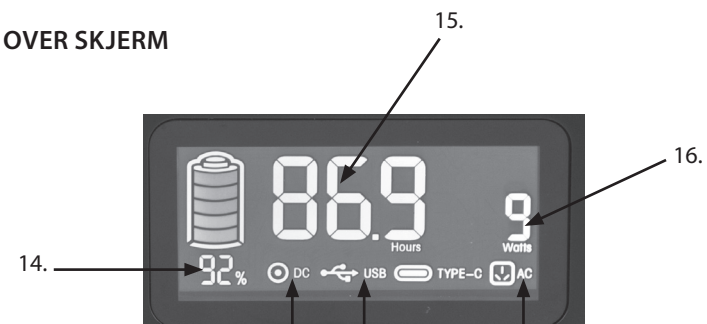
NO: BRUKSANVISNING

OVERSIKT OVER STRØMSTASJON



7. Inngang: Likestrøm/DC 12–30 V maks. 100 W. Innebygd MPPT-kontroll for solcellepaneler.
8. Utgang: 1 x AC 220 V. Ren sinusbølgeomformer. Maks. 600 W kontinuerlig belastning. 900 W toppbelastning (maks. 10 sekunder).
9. Utgang: 3 x USB A, DC 5 V maks. 12 W
10. Utgang: 1 x USB A QC 3.0, DC 5 V / 9 V / 12 V maks. 18 W
11. Utgang: 3 x DC 14,4 V maks. 150 W
12. Inngang/utgang: 1 x USB-C / PD maks. 60 W
13. 3 W LED-lampe, dimbar

OVERSIKT OVER SKJERM



14. Gjenværende batterikapasitet i prosent
15. Gjenværende timer
16. Strøm (inngang/utgang) i watt
17. Likestrøm/DC på/av
18. USB-utgang på/av
19. Vekselstrøm/AC på/av

NO: BRUKSANVISNING

OVERSIKT OVER TASTER



- 20. LED-lampe på/av
- 21. Likestrøm-/DC-utgang på/av
- 22. USB-utgang på/av
- 23. Vekselstrøm-/AC-utgang på/av

BRUKSANVISNING

DRIFT

Outwell Akira Power Stations er utstyrt med et omfattende sett med sikkerhetsfunksjoner. Disse inkluderer: beskyttelser mot kortslutning, overlading, overutlading, overstrøm, ekstremt lav strøm, overtemperatur, omvendt tilkobling, anti-lading og overspenning.

1. Lading:

Påse at strømstasjonen er fullt oppladet før første gangs bruk.

Koble DC-/likestrømsinngangen (7) til en strømkilde. Strømstasjonen er fullt oppladet når batterikapasiteten viser 100 % på skjermen (14).

Strømstasjonen kan også lades via USB-C/PD-porten (12). Koble til en passende lader, f.eks. en PC-lader, med USB-C/PD-utgang til strømstasjonens USB-C/PD-port.

Det siste tallet for batterikapasitet på skjermen vil blinke for å indikere at strømstasjonen lader.



- Ca. ladetider fra 0–100 %:
- AC-/vekselstrømadapter (2): 4–6 timer
 - Billader 12 V DC/likestrøm (5): 4–6 timer
 - USB-C/PD: 10–12 timer
 - Solcelle (120 W panel – valgfritt): 6–12 timer avhengig av været

NO: BRUKSANVISNING

Strømstasjonen har innebygd MPPT-ladekontroll for lading med solcellepanel. Solcellepanel (valgfritt) med VOC / åpen kretsspenning på opptil 30 V likestrøm/DC kan benyttes. Hvis f.eks. et panel på 120 W benyttes, vil ladetiden være ca. 6–12 timer fra 0–100 % (avhengig av været). Skjermen (16) vil vise ladeeffekten i watt og gjenværende timer (15) viser gjenværende timer til enheten er fullt ladet.

2. Bruk:

For å bruke strøm fra strømstasjonen til å drive en enhet, må du bruke en egnet ledning til å koble til enheten og velge ønsket utgangskrets på strømstasjonen med tastene (20)–(23). Det korresponderende ikonene (14)–(19) på skjermen vil indikere at den valgte kretsen er aktiv.

Flere kretser og porter kan brukes til å drive flere enheter samtidig.

Strømskjermen (16) vil vise den kombinerte strømbruket til de tilkoblede enhetene i watt, og gjenværende timer (15) vil vise hvor mange timer strømstasjonen kan fungere med den aktuelle belastningen.

AC-/vekselstrøm-utgangen (8) kan brukes for enheter med opp til 600 W kontinuerlig belastning og kan levere opptil 900 W i ti sekunder. AC-utgangen leverer en ren sinusbølge og passer for alle typer elektronikk.

USB-C/PD-porten kan brukes som både inngang og utgang. Strømstasjonen vil automatisk kommunisere med den tilkoblede enheten og fastslå nødvendig spenning og strøm.

Strømstasjonen støtter lading mens den lades. Det gjør det mulig å bruke strømstasjonen mens den lades opp.

Når inngangsstrømmen (lading) er større enn utgangsstrømmen (tilkoblede enheter) viser strømskjermen (16) netto inngangsstrøm. Eksempel: Hvis strømstasjonen lades med 80 watt, og den tilkoblede enheten bruker 30 watt, viser strømskjermen 50 watt. De gjenværende timene på skjermen (15) viser hvor mange timer som står igjen før stasjonen er fulladet.

Når inngangsstrømmen (lading) er mindre enn utgangsstrømmen (tilkoblede enheter) viser strømskjermen (16) netto strømutgang (forbruk). Eksempel: Hvis strømstasjonen lades med 80 watt og de tilkoblede enhetene bruker 120 watt, viser strømskjermen 40 watt. Gjenværende timer på skjermen (15) vil vise gjenværende timer med strøm med den aktuelle lasten.

Hvis du er i tvil om inngangsstrømmen eller utgangsstrømmen er høyest kobler du fra laderinngangen en kort stund og sjekker strømavlesningen (utgangsstrøm) på skjermen (16). Sammenligne dette med inngangsstrømmen ved å sjekke skjermen (16) med alle utganger slått av en kort stund (bruk tastene (20)–(23)).

Når en krets ikke er i bruk lenger trykker du på tastene (20)–(23) for å slå den av for å spare strøm.

3. Rengjøring og vedlikehold:

Kontroller den generelle tilstanden til strømstasjonen og tilbehøret visuelt med jevne mellomrom. Strømstasjonen kan rengjøres med en våt klut ved behov.

ADVARSEL:

Ikke bruk skarpe eller harde objekter eller rengjøringsmidler til rengjøringen da disse kan skade produktet.

4. Oppbevaring:

Hvis strømstasjonen ikke brukes over en lengre periode, må den lades opp hver 12. måned og batterikapasiteten må holdes på 60–80 %.

Oppbevar strømstasjonen på et kjølig og tørt sted.

NO: BRUKSANVISNING

5. Feil:

Strømstasjonen har følgende beskyttelsesfunksjoner:

- Beskyttelse mot kortslutning
- Beskyttelse mot overlading
- Beskyttelse mot overutlading
- Beskyttelse mot overstrøm
- Beskyttelse mot ekstremt lav strøm
- Beskyttelse mot høy temperatur
- Beskyttelse mot omvendt tilkobling
- Beskyttelse mot anti-lading
- Beskyttelse mot overspenning

Advarsel om overbelastning: Dersom en utgangskrets blir overbelastet, f.eks. hvis en enhet trekker mer strøm enn kretsen er laget for, vil det utløse en sikkerhetsstans i den kretsen. Advarselen vil komme i form av en alarm kombinert med visning av ikonet for overbelastning.



Den aktuelle kretsen vil bli slått av. For å rette opp i problemet må du koble fra den aktuelle enheten, og deretter kan du slå på kretsen igjen (20)–(23) for å bruke strømstasjonen.

Temperaturadvarsel: Hvis temperaturen til omformeren eller battericellene blir for høy, vises ikonet for temperaturadvarsel sammen med en alarm, og strømstasjonen slås av. La strømstasjonen avkjøles før den brukes igjen.



Integrerte vifter hindrer at strømstasjonen overopphetes ved høy belastning og vifteikonet vises når disse viftene er i drift.



Hvis du ikke klarer å rette opp en feil i henhold til instruksjonene ovenfor, kan du kontakte forhandleren eller Outwells kundeservice.

6. Deponering:

Strømstasjonen leveres som batteriavfall i henhold til lokale reguleringer. Ikke kast noen av batteriene med det vanlige husholdningsavfallet.



7. Lyskilde: LED

Lyskilden og kontrollutstyret kan ikke skifte ut. Demontering av lyskilden og kontrollutstyret fører til kontakt med høy spenning og en høy risiko for elektrisk støt. Dersom vi gjorde lyskilden og kontrollutstyret utskiftbare vil det føre til svekkede punkter i konstruksjonen som kan redusere levetiden til produktet.



NO: BRUKSANVISNING

8. Tekniske data:

Batteritype: Litium-ion

Batterikapasitet: 626 Wh


Batteriets levetid i ladesykluser: 1000 sykluser

Driftstemperatur: -20 °C til 55 °C


Ladetemperatur: 0–45 °C


Omformertype AC-/vekselstrøm: Ren sinusbølge

Omformerutgang AC-/vekselstrøm: 220 V  50 Hz 600 W (900 W topp)


DC-/likestrøminngang: 12–30 V  maks. 100 W

Solcellekontrolltype: MPPT

DC-/likestrømsutgang: 14,4 V  10 A (x3)

USB-C/PD-inngang/utgang: 5–20 V  maks. 60 W

USB A-utgang: 5 V  2,4 A (x3)

USB A QC-utgang: 5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A

Outwell kundeservice

e-post: info@outwell.com

Tlf.: +45 70 50 59 00



outwell.com



Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

